

Materia: Latín II Esta prueba consta de un texto latino y de dos bloques de preguntas. En la propuesta seleccionada, el alumno debe traducir el texto latino (hasta 6 puntos) y contestar a **una** cuestión de cada bloque de preguntas (2 puntos cada una). Se valorarán la ortografía y la coherencia de las respuestas. Al final **debe entregarse esta hoja** de examen. Para la traducción puede usarse un diccionario latino-español con el apéndice gramatical.

Propuesta A

Traducir el texto siguiente:

Movimiento de Labieno hacia Lutecia

Dum haec apud Caesarem geruntur, Labienus, eo supplemento, quod nuper

ex Italia venerat, relicto Agedinci, cum IIII legionibus Luteciam proficiscitur.

Id est oppidum Parisiorum positum in insulā fluminis Sequanae.

(de César, *La guerra de las Galias*)

Notas:

- 1. *Caesar, -ris*: César
- 2. *Labīēnus, -ni*: Labieno
- 3. *Agedincum, -ci*: Agedinco (hoy en día, Sens)
- 4. *Lutecia, -ae*: Lutecia (hoy en día, París)
- 5. *Pañsī, -iōrum*: parisios (pueblo galo)
- 6. *Sequana, -ae*: Sena

Contestar a una cuestión de cada bloque:

bloque 1

- 1.a. Ejercicios de etimología (abajo)
- 1.b. La poesía épica

bloque 2

- 2.a. Análisis sintáctico del texto
- 2.b. El teatro romano

- 1.a. Aparte de la caída de la -m final, enumerar las reglas que justifican la evolución en las siguientes palabras (se indica entre paréntesis el número de reglas en cada caso):

hederam > hiedra (2)

formīcam > hormiga (2)

Completar la palabra latina a la vista del resultado castellano:

cuñado < *cognā_um*

jabón < *sa_ōnem*

huerto < *h_rtum*

sanidad < *sāniā_em*

Propuesta B

Traducir el texto siguiente:

El Rumor (Fama), un mal imparable

Extemplo Libyae¹ magnas it Fama per urbes.

Fama, malum² quā non aliud velocius ullum,

mobilitate viget viresque acquirit eundo³,

parva metu primo, mox sese⁴ attollit in auras.

(de Virgilio, *Eneida*)

Notas:

- 1. *Libya*, -ae: Libia.
- 2. es decir, *qua non aliud ullum malum velocius (est)*.
- 3. del verbo *eo*.
- 4. *sese* = *se*.

Contestar a una cuestión de cada bloque:

bloque 1

- 1.a. Ejercicios de etimología (abajo)
- 1.b. La oratoria
- 1.c. Análisis métrico del texto

bloque 2

- 2.a. Análisis sintáctico del texto
- 2.b. Sátira y epigrama

- 1.a. Aparte de la caída de la -m final, enumerar las reglas que justifican la evolución en las siguientes palabras (se indica entre paréntesis el número de reglas en cada caso):

vetulam > vieja (3)
noctem > noche (1)

Asociar la palabra latina con la regla que se aplica en su paso al español:

- | | |
|--------------------|---|
| a. <i>rationem</i> | 1. x > j |
| b. <i>saporem</i> | 2. ti + vocal > ci- / z- |
| c. <i>proximum</i> | 3. sonorización de oclusiva sorda intervocálica |
| d. <i>mortuum</i> | 4. diptongación de vocal breve tónica |